

**VOITH**

# Lösungen nach Maß. Voith Hydraulikaggregate



# Aggregate von Experten

Mit einer über 40-jährigen Erfahrung ist Voith der Partner bei der Auslegung, der Konstruktion und Bau von Hydraulikaggregaten. Bereits über 5000 unterschiedliche Aggregate, sowohl in Einzelstückzahlen als auch in tausender Stückzahlen, sind bisher konstruiert und gebaut worden.

## Leistungsumfang

Suchen Sie ein Hydraulikaggregat, das optimal zu Ihrer Maschine oder Anlage passt? Genau dann sind Sie bei uns richtig. Wir legen Hydraulikaggregate individuell aus. Gemeinsam mit Ihnen betrachten wir die Profile für Drücke und Durchflussmengen. Ebenso achten wir auf die Lastprofile und den Wärmehaushalt im System. Als Ergebnis erhalten Sie ein Aggregat, das exakt Ihren technischen und ökonomischen Anforderungen entspricht.

Sie haben bei der Entwicklung Ihres Produkts von Anfang an einen zuverlässigen Partner mit professionellem Fachwissen in der Auslegung und im Bau von Hydraulikaggregaten. Wir beraten Sie, wir planen mit Ihnen und wir legen für Sie aus.

### Technische Daten

---

Behältervolumen	30 bis 9 000 l
Betriebsdruck	20 bis 315 bar
Kühlung	ohne Kühlung Luft Wasser
Behälterwerkstoff	Stahl Aluminium Edelstahl
Lackierung/ Oberflächenbehandlung	individuell
Optionen	Speicherladetechnik mehrere Druckkreise drehzahlvariable Pumpenantriebe „Flüsteraggregate“ Industrie 4.0 ready

---

# Vorteile und Nutzen

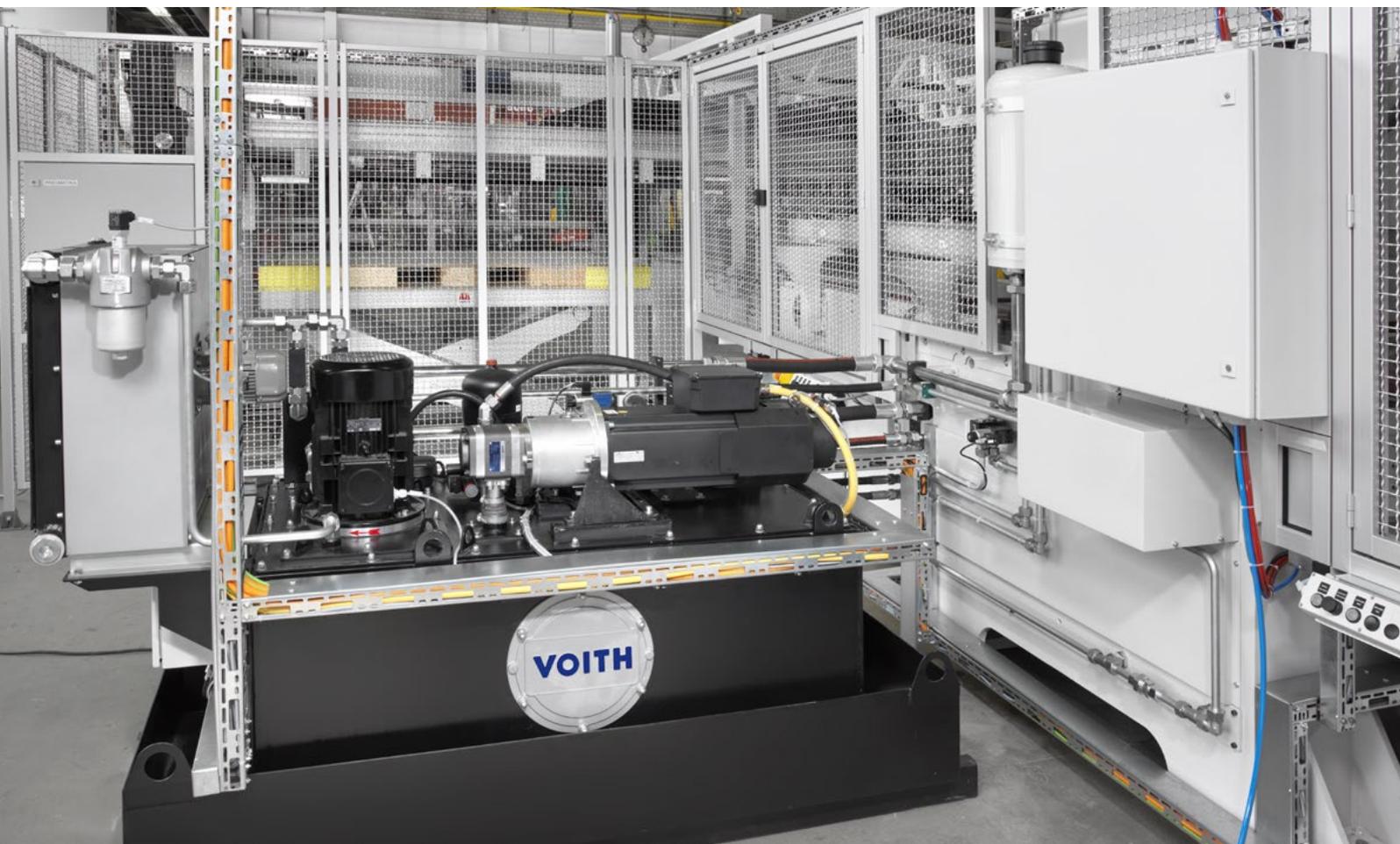
Bei der Planung Ihrer Hydraulikanlage beraten wir Sie, konstruieren das benötigte Hydraulikaggregat und bauen es in der von Ihnen gewünschten Stückzahl. Sie erhalten also alles aus einer Hand. Dies ermöglicht eine schnellere Konstruktion bei geringeren Entwicklungskosten.

Beim Design der Aggregate verwenden wir unsere effizienten Innenzahnradpumpen. Falls es sinnvoll ist, setzen wir Speicherladetechnik oder drehzahlvariable Antriebe ein. Mehrere Druckkreise sind ebenfalls eine Option. So erhalten Sie ein Aggregat, das wenig Energie verbraucht, wenig Bauraum in Anspruch nimmt und mit einer geringen Kühlleistung auskommt. Für Sie hat das eine Reihe von Vorteilen: Das Aggregat verursacht geringe Betriebskosten und ist leicht in Ihre Maschinen- oder Anlagenkonstruktion integrierbar. Eine niedrige Anschlussleistung sorgt zudem für überschaubare Infrastrukturkosten bei der Energieversorgung.

Die Geräuschemission bei Voith Innenzahnradpumpen ist ausgesprochen niedrig. Zum Antrieb der Pumpen wählen wir bewusst geräuschoptimierte Elektromotoren aus. Dadurch bleibt die Gesamtgeräuschemission niedrig. Für Sie bedeutet das weniger Aufwand und geringere Kosten für Maßnahmen zur Geräuschkämpfung. Arbeitsrichtlinien lassen sich in den allermeisten Fällen ohne Zusatzmaßnahmen erfüllen.

Unsere Ingenieure legen die Hydraulikaggregate möglichst schlank aus. Sie reduzieren die Komplexität, indem sie die Anzahl der Bauteile und die Anzahl der Schnittstellen minimieren. Das Resultat sind zum einen Aggregate mit einer charakteristisch hohen Zuverlässigkeit und Verfügbarkeit. Zum anderen lassen sich die Aggregate leicht und kostengünstig in Ihre Maschine oder Anlage integrieren.

Servopumpenaggregat in einer 2500 kN Presse.



# Anwendungsbeispiele



## Technische Daten

---

Behältervolumen	30 l
Betriebsdruck	100 bar
Fördervolumen	7 l/min
Anschlussleistung	1,1 kW
Sonstiges	Speicherladetechnik Sicherheitssteuerung Serienaggregat

---

Werkzeugmaschinenbau



## Technische Daten

---

Behältervolumen	200 l
Betriebsdruck	180 bar
Fördervolumen	48 l/min
Anschlussleistung	15 kW
Sonstiges	Speicherladetechnik Serienaggregat

---

Blechbearbeitungsmaschinen



#### Technische Daten

---

Behältervolumen	4 000 l
Betriebsdruck	175 bar
Fördervolumen	75 l/min, 2 x 185 l/min
Anschlussleistung	30 kW + 2 x 75 kW
Sonstiges	Speicherladetechnik reduzanter Betrieb

---

#### Energieerzeugung



#### Technische Daten

---

Behältervolumen	1 000 l
Betriebsdruck	65 bar, 230 bar
Fördervolumen	150 l/min, 60 l/min
Anschlussleistung	15 kW + 75 kW
Sonstiges	Speicherladetechnik 2 Druckkreise Separater Kühl- und Filterkreislauf

---

#### Blechbearbeitungsanlage

# Anwendungsbeispiele



## Technische Daten

---

Behältervolumen	2000 l
Betriebsdruck	130 bar
Fördervolumen	2 x 96 l/min
Anschlussleistung	2 x 30 kW
Sonstiges	Speicherladetechnik Redundanter Betrieb Sicherheitssteuerung Stellungsüberwachung Separater Kühl- und Filterkreislauf

---

## Energieerzeugung



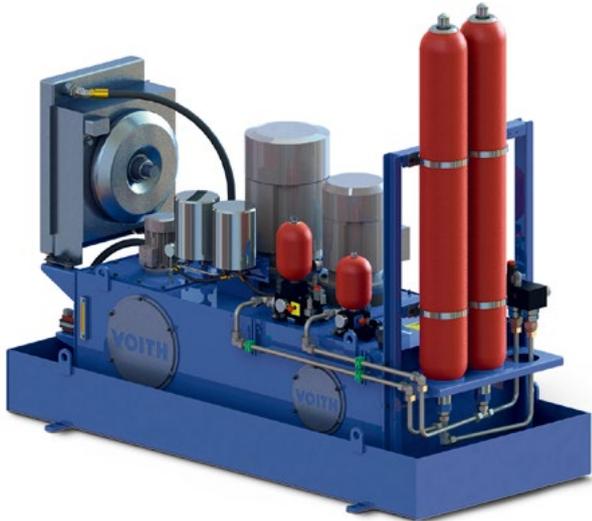
## Technische Daten

---

Behältervolumen	6000 l
Betriebsdruck	130 bar
Fördervolumen	185 l/min
Anschlussleistung	7,5 kW + 2 x 55 kW
Sonstiges	Proportionalsteuerung Redundanter Betrieb Sicherheitssteuerung Stellungsüberwachung

---

## Energieerzeugung



#### Technische Daten

---

Behältervolumen	600 l
Betriebsdruck	70 bar, 250 bar
Fördervolumen	75 l/min, 48 l/min
Anschlussleistung	15 kW + 30 kW
Sonstiges	Speicherladetechnik 2 Druckkreise Sicherheitssteuerung Kassettenbauweise

---

#### Maschinenbau



#### Technische Daten

---

Behältervolumen	2 700 l
Betriebsdruck	175 bar
Fördervolumen	185 l/min, 2 x 38 l/min
Anschlussleistung	11 kW + 2 x 30 kW
Sonstiges	Flüsteraggregat Speicherladetechnik Sicherheitssteuerung Stellungsüberwachung

---

#### Energieerzeugung

Voith Turbo H + L Hydraulic GmbH & Co. KG  
Schuckertstr. 15  
71277 Rutesheim, Deutschland  
Tel. +49 7152 992-3  
Fax +49 7152 992-4 00



[sales-rut@voith.com](mailto:sales-rut@voith.com)  
[www.voith.de/hydraulik-systeme](http://www.voith.de/hydraulik-systeme)



**VOITH**  
Inspiring Technology  
for Generations